Legally responsible person **Producer**
TREFL S.A.
ul. Kontenerowa 25
Gdynia
81-155
trefl@trefl.com

EN: Product identified by EAN number 6943478057579
is subject to following safety information:
PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 6943478057579
jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa
DE: Das mit der EAN-Nummer 6943478057579
gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:
FR: Produit identifié par le numéro EAN 6943478057579
est soumis aux informations de sécurité suivantes:
NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 6943478057579
is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:
SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 6943478057579
är föremål för följande säkerhetsinformation:
IT: Prodotto identificato dal numero EAN 6943478057579
è soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

OSTRZEŻENIE: Zagrożenie uduszeniem - długi sznur. Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 18 miesięcy. Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Usuń materiały opakowania przed podaniem zabawki dziecku. Zachowaj wszystkie istotne informacje do wykorzystania w przyszłości. Dekoracje i kolory mogą się różnić. Produkt zawiera 4 baterie AA (1,5 V) wymienne (Tylko do celów DEMO). JAK DBAĆ O ZABAWKĘ Czyścić przecierając lekko wilgotną ściereczką. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego, trzymać z dala od bezpośrednich źródeł ciepła. Usuwać baterie, jeśli zabawka nie jest używana przez dłuższy czas. Nie upuszczać na twarde powierzchnie i nie narażać na działanie wilgoci czy wody. Instalacja baterii: Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Obróć pokrywę komory baterii w kierunku wskazanym na schemacie. Otwórz pokrywę komory baterii w kierunku pokazanym na schemacie. Włóż 4 nowe baterie AA (1,5 V) do urządzenia głównego, zachowując prawidłową biegunowość (+, -), jak pokazano na schemacie. Zamknij pokrywę komory baterii i dokręć ją śrubokrętem.+

obrazek. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYWANIA BATERII Baterie należy wkładać z zachowaniem poprawnej biegunowości (+/-). Nie wolno próbować instalować baterii, które nie są do tego przeznaczone. Nie ładuj baterii które nie nadają się do ponownego ładowania. Przed ładowaniem baterii, które są do tego przeznaczone, wyjmij je z zabawki. Baterie nadające się do ponownego ładowania ładuj pod nadzorem osoby dorosłej. Zanim zaczniesz wymieniać baterie, upewnij się, że zasilanie jest wyłączone przełącznikiem. Wymiana baterii powinna być wykonywana tylko przez osoby dorosłe. Nie należy stosować baterii różnych rodzajów, ani nowych z używanymi. Wyczerpane baterie należy usunąć z zabawki. Nie wolno zwierać zacisków zasilania. Zawsze wyjmuj z zabawki baterie, jeśli nie będzie używana przez długi czas. Nie wolno stosować uszkodzonych baterii. Baterii nie wolno wrzucać do ognia i do środowiska naturalnego. Chroń zabawkę przed zamoczeniem i wilgocią. Baterie oraz niedziałający sprzęt elektroniczny i elektryczny należy utylizować w autoryzowanym centrum odpadów. Takich produktów nie wolno wyrzucać wraz z zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
WARNING: Risk of suffocation - long cord. Not suitable for children under 18 months. Assembly required by an adult. Remove packaging materials before giving the toy to the child. Keep all important information for future reference. Decorations and colors may vary.The product contains 4 replaceable AA batteries (1.5 V) (For DEMO purposes only).HOW TO CARE FOR THE TOYClean by wiping with a slightly damp cloth. Do not expose to direct sunlight; keep away from direct sources of heat. Remove the batteries if the toy is not used for an extended period. Do not drop onto hard surfaces and do not expose to moisture or water.Battery installation:Make sure the device is switched off. Turn the battery compartment cover in the direction indicated on the diagram. Open the battery compartment cover in the direction shown on the diagram. Insert 4 new AA (1.5 V) batteries into the main unit, observing the correct polarity (+, -) as shown in the diagram. Close the battery compartment cover and tighten it with a screwdriver. + image.INFORMATION REGARDING SAFE USE OF BATTERIESBatteries must be inserted with the correct polarity (+/-). Do not attempt to install batteries that are not intended for this device. Do not charge batteries that are not suitable for recharging. Before charging batteries that are intended to be recharged, remove them from the toy. Rechargeable batteries should be charged under adult supervision. Before you begin replacing the batteries, make sure the power is switched off by the switch. Battery replacement should only be carried out by adults. Do not use different types of batteries or mix new and used batteries. Remove exhausted batteries from the toy. Do not short-circuit the power terminals. Always remove the batteries from the toy if it will not be used for a long time. Do not use damaged batteries. Do not dispose of batteries in fire or in the natural environment. Protect the toy from soaking and moisture. Batteries and non-working electronic and electrical equipment should be disposed of at an authorized waste collection center. Such products must not be disposed of with regular household waste.
WARNUNG: Erstickungsgefahr – lange Schnur. Nicht geeignet für Kinder unter 18 Monaten. Montage durch eine erwachsene Person erforderlich. Verpackungsmaterial vor dem Übergeben des Spielzeugs an ein Kind

entfernen. Bewahren Sie alle wichtigen Informationen für die zukünftige Verwendung auf. Dekorationen und Farben können variieren.Das Produkt enthält 4 austauschbare AA-Batterien (1,5 V) (Nur zu DEMO-Zwecken).PFLEGEHINWEISEMit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen; von direkten Wärmequellen fernhalten. Batterien entfernen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht verwendet wird. Nicht auf harte Oberflächen fallen lassen und nicht Feuchtigkeit oder Wasser aussetzen.Batterieinstallation:Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Drehen Sie die Abdeckung des Batteriefachs in die auf der Abbildung angegebene Richtung. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs in die auf der Abbildung gezeigte Richtung. Legen Sie 4 neue AA-Batterien (1,5 V) in das Hauptgerät ein und achten Sie auf die richtige Polarität (+, -), wie in der Abbildung gezeigt. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung und ziehen Sie sie mit einem Schraubendreher fest. + Bild.HINWEISE ZUR SICHEREN VERWENDUNG VON BATTERIENBatterien müssen mit korrekter Polarität (+/-) eingelegt werden. Versuchen Sie nicht, Batterien zu installieren, die dafür nicht vorgesehen sind. Laden Sie keine Batterien, die nicht wiederaufladbar sind. Bevor Sie wiederaufladbare Batterien laden, entnehmen Sie diese aus dem Spielzeug. Laden Sie wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen. Bevor Sie die Batterien wechseln, stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung über den Schalter ausgeschaltet ist. Der Batteriewechsel darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden. Verwenden Sie nicht verschiedene Batterietypen zusammen; mischen Sie keine neuen mit gebrauchten Batterien. Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen. Die Kontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Entfernen Sie stets die Batterien aus dem Spielzeug, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Beschädigte Batterien dürfen nicht verwendet werden. Batterien dürfen nicht ins Feuer oder in die Umwelt geworfen werden. Schützen Sie das Spielzeug vor Nässe und Feuchtigkeit. Batterien sowie nicht funktionsfähige elektronische und elektrische Geräte sind in einem autorisierten Entsorgungszentrum zu entsorgen. Diese Produkte dürfen nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement - cordon long. Ne convient pas aux enfants de moins de 18 mois. Montage requis par un adulte. Retirez les matériaux d'emballage avant de donner le jouet a l'enfant. Conservez toutes les informations importantes pour une utilisation future. Les décorations et les couleurs peuvent varier.Le produit contient 4 piles AA (1,5 V) remplaçables (Uniquement a des fins DE´MO).COMMENT PRENDRE SOIN DU JOUETNettoyer en essuyant légerement avec un chiffon humide. Ne pas exposer a la lumiere directe du soleil, tenir a l'écart des sources de chaleur directes. Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne pas laisser tomber sur des surfaces dures et ne pas exposer a l'humidité ou a l'eau.Installation des piles :Assurez-vous que l'appareil est éteint. Tournez le couvercle du compartiment a piles dans le sens indiqué sur le schéma. Ouvrez le couvercle du compartiment a piles dans le sens indiqué sur le schéma. Insérez 4 nouvelles piles AA (1,5 V) dans l'appareil principal, en respectant la polarité correcte (+, -), comme indiqué sur le schéma. Refermez le couvercle du compartiment a piles et serrez-le avec un tournevis. + image.INFORMATIONS SUR L'UTILISATION SÉCURITAIRE

DES PILESLes piles doivent etre insérées en respectant la polarité correcte (+/-). Il est interdit d'essayer d'installer des piles qui ne sont pas prévues a cet effet. Ne pas recharger des piles qui ne sont pas conçues pour etre rechargées. Avant de recharger des piles conçues pour cela, retirez-les du jouet. Les piles rechargeables doivent etre rechargées sous la surveillance d'un adulte. Avant de remplacer les piles, assurez-vous que l'alimentation est coupée a l'aide de l'interrupteur. Le remplacement des piles doit etre effectué uniquement par des adultes. Ne pas utiliser des piles de types différents, ni mélanger des piles neuves avec des piles usagées. Retirez les piles épuisées du jouet. Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation. Retirez toujours les piles du jouet si celui-ci ne doit pas etre utilisé pendant une longue période. N'utilisez pas de piles endommagées. Ne jetez pas les piles dans le feu ni dans l'environnement naturel. Protégez le jouet de l'humidité et de l'eau. Les piles ainsi que les équipements électroniques et électriques hors d'usage doivent etre éliminés dans un centre de collecte agréé des déchets. Ces produits ne doivent pas etre jetés avec les ordures ménageres ordinaires.

VARNING: Kvävningsrisk – lang snodd. Inte lämplig för barn under 18 manader. Montering krävs av en vuxen. Ta bort förpackningsmaterialet innan leksaken ges till barnet. Behall all viktig information för framtida bruk. Dekorationer och färger kan variera.Produkten innehaller 4 utbytbara AA-batterier (1,5 V) (Endast för DEMO-ändamal).SA TAR DU HAND OM LEKSAKENRengör genom att torka av med en lätt fuktig trasa. Utsätt inte för direkt solljus, hall den borta fran direkta värmekällor. Ta ur batterierna om leksaken inte används under en längre tid. Släpp inte leksaken pa harda ytor och utsätt den inte för fukt eller vatten.Batteriinstallation:Se till att enheten är avstängd. Vrid batterifackets lock i den riktning som visas i schemat. Öppna batterifackets lock i den riktning som visas i schemat. Sätt i 4 nya AA-batterier (1,5 V) i huvudapparaten med korrekt polaritet (+, -), som visas i schemat. Stäng batterifackets lock och skruva at det med en skruvmejsel. + bild.INFORMATION OM SÄKER BATTERIANVÄNDNINGBatterier ska sättas i med korrekt polaritet (+/-). Försök inte installera batterier som inte är avsedda för detta. Ladda inte batterier som inte är avsedda att laddas. Innan du laddar batterier som är avsedda att laddas, ta ut dem ur leksaken. Ladda uppladdningsbara batterier under övervakning av en vuxen. Innan du börjar byta batterier, se till att strömmen är avstängd med strömbrytaren. Batteribyte bör endast utföras av vuxna. Använd inte batterier av olika typer eller nya tillsammans med använda. Ta bort förbrukade batterier fran leksaken. Far inte kortsluta strömterminalerna. Ta alltid ut batterierna ur leksaken om den inte ska användas under lang tid. Använd inte skadade batterier. Far inte kastas i eld eller i naturen. Skydda leksaken mot att bli blöt och mot fukt. Batterier samt icke fungerande elektronisk och elektrisk utrustning ska lämnas till en auktoriserad atervinningsstation. Sadana produkter far inte slängas tillsammans med vanligt hushallsavfall.

WAARSCHUWING: Verstikkingsgevaar - lang koord. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 18 maanden. Montage vereist door een volwassene. Verwijder verpakkingsmaterialen voordat u het speelgoed aan een kind geeft. Bewaar alle belangrijke informatie voor toekomstig gebruik. Decoraties en kleuren kunnen variëren.Product bevat 4 verwisselbare AA-batterijen (1,5 V) (Alleen voor DEMO-doeleinden).HOE

HET SPEELGOED TE VERZORGENReinigen door zachtjes af te nemen met een lichtvochtige doek. Niet blootstellen aan direct zonlicht, uit de buurt houden van directe warmtebronnen. Verwijder de batterijen als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt. Niet op harde oppervlakken laten vallen en niet blootstellen aan vocht of water.Installatie van de batterijen:Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld. Draai het deksel van het batterijcompartiment in de richting zoals aangegeven op het schema. Open het deksel van het batterijcompartiment in de richting zoals getoond op het schema. Plaats 4 nieuwe AA-batterijen (1,5 V) in het hoofdapparaat, met de juiste polariteit (+, -), zoals weergegeven op het schema. Sluit het deksel van het batterijcompartiment en draai het vast met een schroevendraaier. + afbeelding.INFORMATIE OVER VEILIG GEBRUIK VAN BATTERIJENBatterijen moeten worden geplaatst met de juiste polariteit (+/-). Installeer geen batterijen die daar niet voor bedoeld zijn. Laad geen batterijen op die niet geschikt zijn om opnieuw op te laden. Haal de batterijen uit het speelgoed voordat u ze oplaadt, indien het oplaadbare batterijen zijn. Laad oplaadbare batterijen op onder toezicht van een volwassene. Zorg ervoor dat de stroom met de schakelaar is uitgeschakeld voordat u de batterijen vervangt. Het vervangen van batterijen dient uitsluitend door volwassenen te gebeuren. Gebruik geen verschillende soorten batterijen, en combineer geen nieuwe met gebruikte batterijen. Verwijder uitgeputte batterijen uit het speelgoed. Maak de stroomklemmen nooit kort (niet kortsluiten). Verwijder altijd de batterijen uit het speelgoed als het langere tijd niet wordt gebruikt. Gebruik geen beschadigde batterijen. Batterijen mogen niet in vuur of in het milieu worden gegooid. Bescherm het speelgoed tegen nat worden en vocht. Batterijen en niet-werkende elektronische en elektrische apparatuur dienen te worden afgevoerd bij een erkend inzamelpunt voor afval. Dergelijke producten mogen niet worden weggegooid met het gewone huishoudelijk afval.
AVVERTENZA: Rischio di soffocamento - corda lunga. Non adatto a bambini di eta inferiore a 18 mesi. Montaggio richiesto da parte di un adulto. Rimuovere i materiali di imballaggio prima di consegnare il giocattolo al bambino. Conservare tutte le informazioni importanti per un utilizzo futuro. Decorazioni e colori possono variare.Il prodotto contiene 4 batterie AA (1,5 V) sostituibili (solo a scopo DEMO).COME PRENDERSI CURA DEL GIOCATTOLOPulire strofinando con un panno leggermente umido. Non esporre alla luce solare diretta; tenere lontano da fonti dirette di calore. Rimuovere le batterie se il giocattolo non viene utilizzato per un lungo periodo. Non far cadere su superfici dure e non esporre a umidita o acqua.Installazione delle batterie:Assicurarsi che il dispositivo sia spento. Ruotare il coperchio del vano batterie nella direzione indicata nello schema. Aprire il coperchio del vano batterie nella direzione mostrata nello schema. Inserire 4 batterie nuove AA (1,5 V) nell'unita principale, rispettando la corretta polarita (+, -), come mostrato nello schema. Chiudere il coperchio del vano batterie e avvitarlo con un cacciavite. + immagine.INFORMAZIONI PER L'USO SICURO DELLE BATTERIEInserire le batterie rispettando la polarita corretta (+/-). Non tentare di installare batterie non destinate a questo scopo. Non ricaricare batterie non ricaricabili. Prima di ricaricare le batterie ricaricabili, rimuoverle dal giocattolo. Ricaricare le batterie ricaricabili sotto la supervisione di un adulto. Prima di sostituire le batterie, assicurarsi che l'alimentazione sia

spenta mediante l'interruttore. La sostituzione delle batterie deve essere effettuata solo da persone adulte. Non utilizzare batterie di tipo diverso, né nuove con usate. Rimuovere le batterie esauste dal giocattolo. Non cortocircuitare i terminali di alimentazione. Rimuovere sempre le batterie dal giocattolo se non verra utilizzato per un lungo periodo. Non utilizzare batterie danneggiate. Non gettare le batterie nel fuoco né nell'ambiente naturale. Proteggere il giocattolo dall'immersione e dall'umidita. Le batterie e le apparecchiature elettroniche ed elettriche non funzionanti devono essere smaltite in un centro di raccolta autorizzato. Questi prodotti non devono essere eliminati insieme ai normali rifiuti domestici.
ADVERTENCIA: Riesgo de asfixia: cuerda larga. No apto para ninos menores de 18 meses. Requiere montaje por una persona adulta. Retire los materiales del embalaje antes de entregar el juguete al nino. Conserve toda la información importante para su uso futuro. Las decoraciones y los colores pueden variar.El producto contiene 4 pilas AA (1,5 V) reemplazables (Solo para fines de DEMO).CÓMO CUIDAR EL JUGUETELimpiar frotando con un pano ligeramente húmedo. No exponer a la luz solar directa; mantener alejado de fuentes directas de calor. Retire las pilas si el juguete no va a utilizarse durante un período prolongado. No dejar caer sobre superficies duras ni exponer a la humedad o al agua.Instalación de las pilas:Asegúrese de que el dispositivo esté apagado. Gire la tapa del compartimento de las pilas en la dirección indicada en el esquema. Abra la tapa del compartimento de las pilas en la dirección mostrada en el esquema. Inserte 4 pilas AA nuevas (1,5 V) en el dispositivo principal, respetando la polaridad correcta (+, -), como se muestra en el esquema. Cierre la tapa del compartimento de las pilas y apriétela con un destornillador. + imagen.INFORMACIÓN SOBRE EL USO SEGURO DE LAS PILASLas pilas deben insertarse respetando la polaridad correcta (+/-). No intente instalar pilas que no estén disenadas para ese fin. No cargue pilas que no sean recargables. Antes de cargar pilas recargables, retírelas del juguete. Cargue las pilas recargables bajo la supervisión de un adulto. Antes de sustituir las pilas, asegúrese de que la alimentación esté apagada mediante el interruptor. El cambio de pilas debe ser realizado únicamente por adultos. No utilice pilas de tipos diferentes ni mezcle pilas nuevas con usadas. Retire las pilas agotadas del juguete. No cortocircuite los terminales de alimentación. Extraiga siempre las pilas del juguete si no va a utilizarse durante mucho tiempo. No utilice pilas danadas. No arroje las pilas al fuego ni al medio ambiente. Proteja el juguete de la humedad y del agua. Las pilas y los equipos eléctricos y electrónicos fuera de servicio deben eliminarse en un centro de residuos autorizado. Estos productos no deben desecharse junto con los residuos domésticos habituales.